



**When Eliza returned to Formosa, she decided to contribute more time to help the local people understand the Bible without William staying close to her. She started the first Sunday school there to teach women and children how to read and write in Pêh-ōe-jī so that they could study the Taiwanese Pêh-ōe-jī Bible by themselves.**

---

\*Pêh-ōe-jī is a modified Latin alphabet and some diacritics to represent the spoken Taiwanese languages. It is also as known as Church Romanisation.

Ui-liâm bô tī sin-khu pi<sup>n</sup> liáu-āu, l-lâi-sa koat-tēng beh hù-chhut lú-chē ê sî-kan lâi pang-chān tong-tē ê lâng lâi sêk-sāi sèng-keng. I tī Tâi-oân siat tē it ê chú-jit-òh, kà chit-kóa hū-jîn-lâng kap gín-á, án-chóa<sup>n</sup> thak siá Pêh-ōe-jī. Án-ne in tiòh ē-tàng khòa<sup>n</sup>-ū Tâi-oân ê Pêh-ōe-jī sèng-keng.

---

\*Pêh-ōe-jī sī chit chióng Tâi-oân gí-giân ê bûn-jī hē-thóng, iú La-teng jī-bú kap chit kóa piàn-im hū-hō só chō-sêng--ê Tâi-oân gí-bûn. Mã hông kiò chò Kàu-hōe Lô-má-jī.